

Nous avons le plaisir de vous accueillir dans notre Flower Campings l'Air du Lac.  
Ce livret d'accueil a été conçu pour mettre à votre disposition toutes les informations essentielles pour vous permettre de passer un merveilleux séjour.

We are pleased to welcome you to our Flower Campsite l'Air du Lac.  
This welcome Notebook has been designed to provide you with all the essential informations to allow you to have a wonderful stay.

Calendrier 2020	Jours d'ouverture	Horaires d'ouverture de l'accueil
Du 01/01 - 03/04 et du 26/09 au 31/09	Du lundi au vendredi	8h30-12h / 13h30-17h
Du 04/04 au 20/05 et du 29/08 au 25/09	Du lundi au vendredi	9h-12h / 14h-18h
Du 21/05 au 03/07	Tous les jours	9h-12h / 14h-19h
Du 04/07 au 28/08	Tous les jours	8h-12h / 13h-20h

En cas d'absence à l'accueil, vous pouvez nous contacter  
au 05.55.58.79.18 ou au 06.31.84.90.29

Numéros d'urgence :  
Nicolas : 06.23.20.96.11

Sylvie Vallade (Madame le Maire) : 05.55.58.32.25



## SOMMAIRE

<b>FLOWER SAFE +</b>	<b>4</b>
<b>Le Camping l'Air du Lac</b>	<b>5</b>
Accessibilité	5
Parkings	6
<b>Les types d'hébergements - Types of accommodation</b>	<b>7</b>
Les gîtes - The houses	7
Les mobil-homes	7
Les bungalows toilés - Canvas bungalows	8
<b>Les services et équipements - Services and equipment</b>	<b>9</b>
<b>A votre arrivée - Upon your arrival :</b>	<b>10</b>
<b>A votre départ - On your departure :</b>	<b>11</b>
<b>Les activités sur place et à proximité - On-site and nearby activities</b>	<b>13</b>
Activités sur place - On-site activities :	13
Activités à proximité - Nearby activities :	13
<b>Informations pratiques - Useful information</b>	<b>14</b>
Le tri poubelles	14
Alimentation et services - Food and services	15
<b>Visiter la ville et ses alentours - Visit the city and its surroundings</b>	<b>16</b>
Lieux et villages touristiques - Tourist places and villages	16
Lieux et villages touristiques en dehors du département - Tourist places and villages outside the department	19



# Bienvenue

## AU FLOWER CAMPING

### L'AIR DU LAC

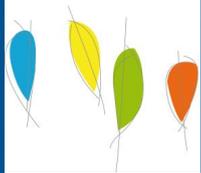
Cher(e) client(e),

Afin de garantir votre sécurité et celle de notre personnel, nous vous remercions de bien vouloir respecter les mesures sanitaires suivantes :

- Les gestes barrières ;
- Un écart de 1m minimum entre chaque personne ;
- L'entrée à l'accueil autorisée d'une seule personne à la fois par famille (sauf dans le cas d'un adulte seul avec de très jeunes enfants) ;
- Le marquage au sol ;
- Une seule personne dans l'hébergement pour l'état des lieux
- Masque obligatoire lors des états de lieux

Toute l'équipe du Flower Camping L'Air du Lac vous remercie de votre compréhension et vous souhaite un agréable séjour.





## FLOWER SAFE +

*Parce que votre confort et votre sécurité sont notre priorité*

### Nos 10 engagements



- 1 **Application stricte des mesures gouvernementales** et des autorités sanitaires en matière de lutte contre le COVID-19.
- 2 Mise en place d'un **accueil différencié** avec des dispositifs spécifiques et de simplification pour les arrivées/départs. Et quand c'est possible, plus besoin de passer par l'accueil pour récupérer ses clés.
- 3 Des protocoles d'hygiène et de propreté renforcés : avec une **intensification du nettoyage et de la désinfection** des locatifs, mais aussi des parties communes. Une hygiène accrue assurée sur l'ensemble des points de contact fréquents.
- 4 Une **signalétique adaptée** (marquages au sol etc) pour une bonne application de la distanciation physique.
- 5 Favorisation des **paiements sans contact** et à distance, dans la mesure du possible.
- 6 Mise à disposition de **gel hydroalcoolique** ou de savon liquide dans toutes les parties communes.
- 7 Des **produits désinfectants** à usage ménager disponibles dans les sanitaires.
- 8 **Nomination d'un référent COVID-19 par établissement**, chargé de mettre en place les directives.
- 9 Une communication transparente assurée sur l'ensemble des mesures de prévention contre le COVID-19.
- 10 **Nomination d'un « responsable sanitaire » par établissement**, afin de vérifier la mise en place des contrôles et vérifications du guide Flower COVID-19.



CONFORT ET SÉCURITÉ,  
*Flower Campings s'occupe de tout!*





# Livret d'accueil

## Welcome netbook



## Le Camping l'Air du Lac

Le camping est situé à 30km au sud de Limoges, dans un espace naturel aux portes du Parc Naturel Régional Périgord-Limousin. Notre camping familial calssé 3 étoiles – Qualité Tourisme vous invite pour un séjour inoubliable en gîtes, en mobil-homes, en bungalows toilés ou encore tout simplement pour venir poser votre tente sur des emplacements vastes et ombragés. Il est placé en contrehaut du Lac de Plaisance, seul plan d'eau de Haute-Vienne labellisé « Pavillon Bleu » pour la qualité exceptionnelle de son eau.

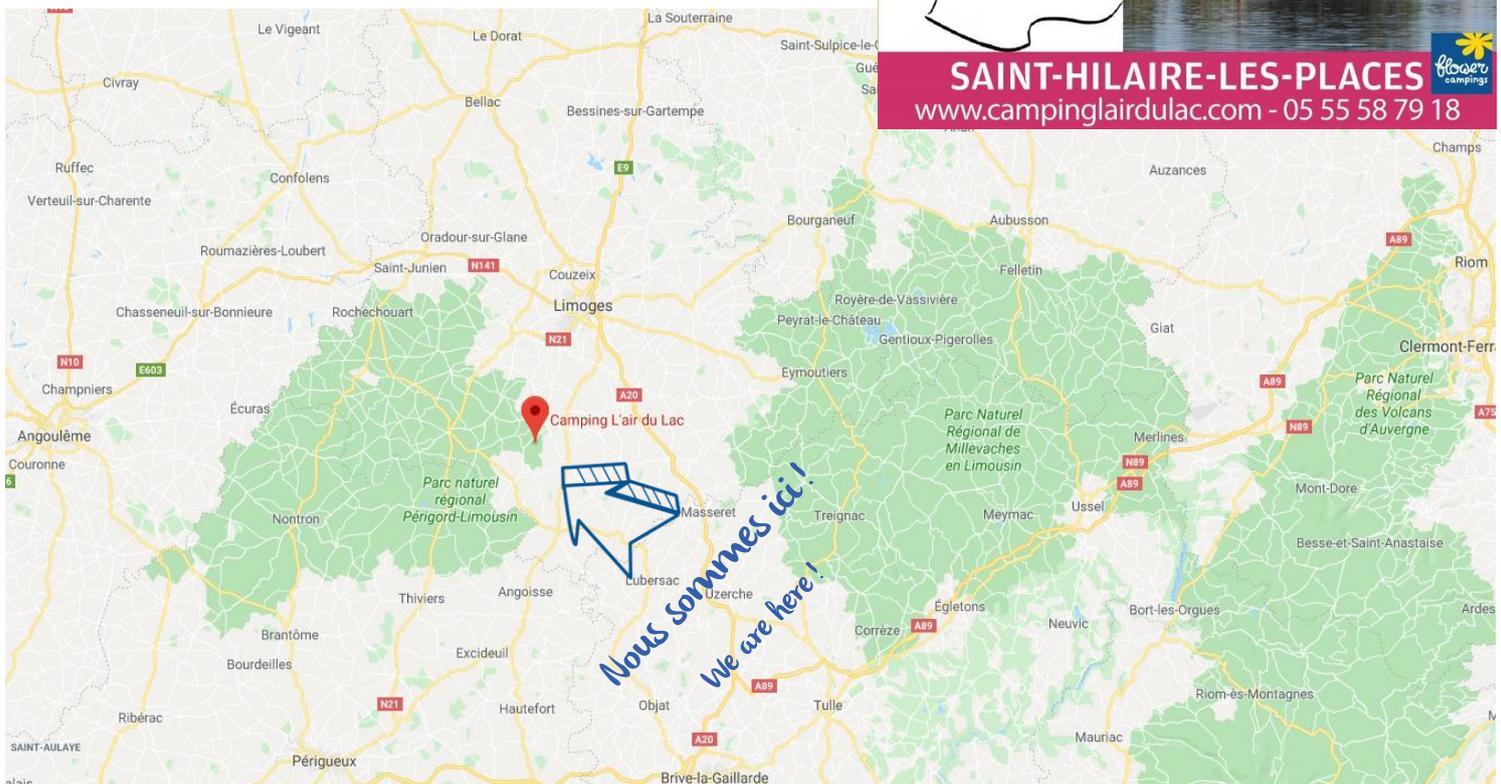


The campsite is located 30km south of Limoges, in a natural area at the enter to the Regional Natural Park Périgord-Limousin. This family campsite type three stars invites you for an unforgettable stay in lodgings, mobile homes, canvas bungalows or simply to come and put your tent on large and shady sites. It is placed just near of Lake Plaisance, the only lake in Haute-Vienne labeled "Blue Flag" for the exceptional quality of its water.

### **Accessibilité**

Situé à 30 km au Sud de Limoges, le camping l'Air du lac est à 1 km du bourg de Saint Hilaire les Places, à 2km de la gare de Lafarge et 8km de la gare de Nexon. En voiture, traverser Nexon (87), suivre les indications « Saint Hilaire les Places », traverser Saint Hilaire les Places en suivant les indications « Lac Plaisance ».

Located 30 km south of Limoges, the campsite l'Air du Lac is 1 km from the village of Saint Hilaire les Places, 2km from Lafarge station and 8km from Nexon station. By car, cross Nexon (87), follow the signs "Saint Hilaire les Places", cross Saint Hilaire Places by following the signs "Lac Plaisance".



## **P** Parkings

Pour préserver le calme et la sécurité du camping, une barrière sécurise l'accès. Pour y accéder, un code d'accès est demandé, ce dernier vous est fourni à l'accueil du camping, une fois les formalités réalisées.

### Vous avez réservé un BUNGALOW TOILÉ, un MOBIL-HOME ou un EMPLACEMENT ?

➔ Chaque emplacement comprend une place pour une voiture, l'accès se fait par l'entrée principale du camping, fermé par une barrière sécurisée par digicode. Garez-vous à l'extérieur, puis venez effectuer vos formalités et récupérer le numéro de votre emplacement.

### Vous avez réservé un hébergement en GÎTE ?

➔ Rendez-vous à l'accueil principal du camping, fermé par une barrière. Garez-vous à l'extérieur, puis venez effectuer vos formalités et récupérer les clés de votre hébergement. L'accès au parking des gîtes se fait par l'extérieur (voir plan ci-dessous).

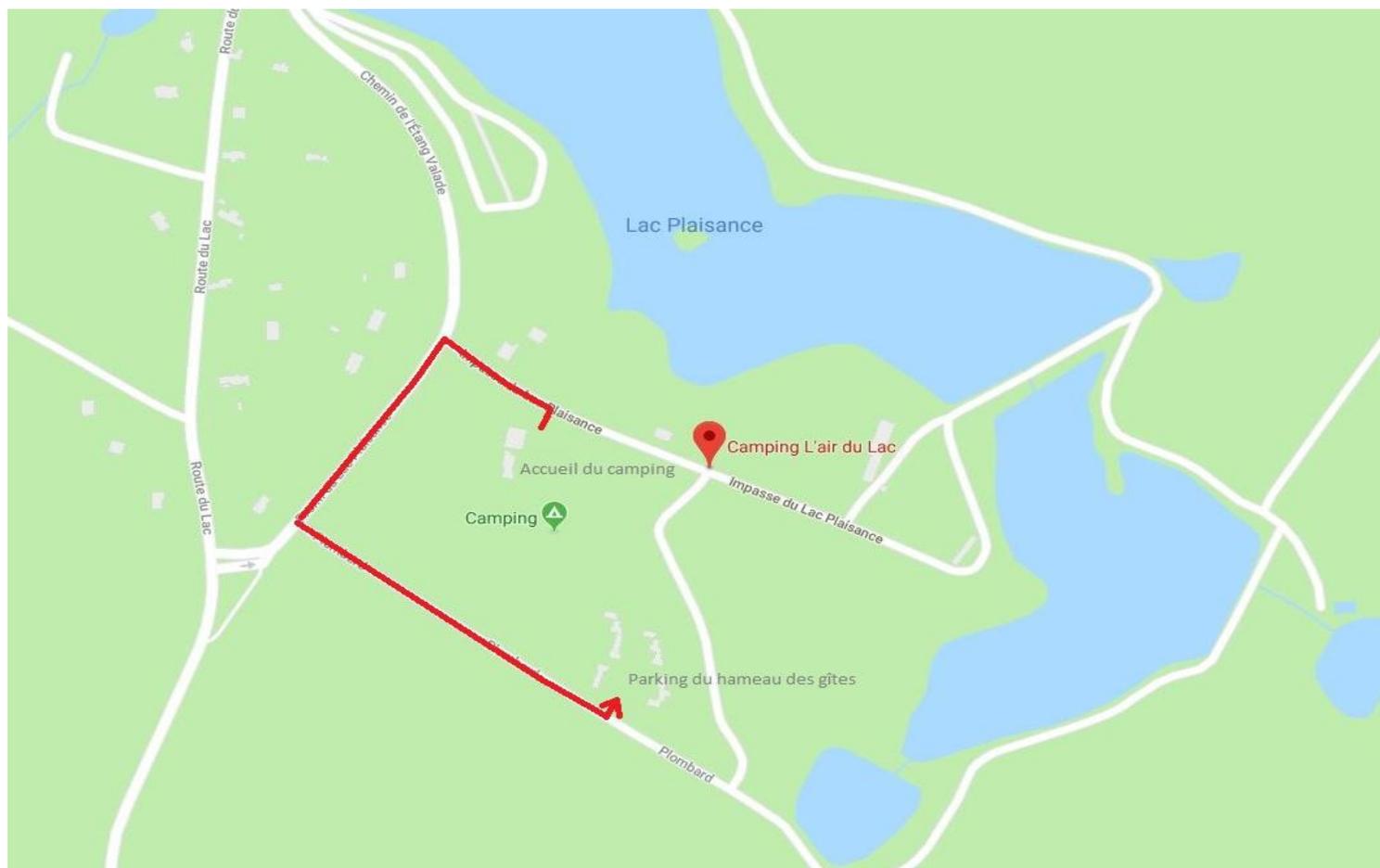
To preserve the peace and security of the campsite, a barrier secures access. To access it, an access code is requested, the latter is provided to you at the reception of the campsite.

### You have reserved a canvas bungalow, a mobile home or a pitch ?

➔ All the sites include a place for a car, access is through the main entrance of the campsite, closed by a barrier secured by digital code.

### You have reserved a self catering accommodation ?

➔ Go to the reception of the campsite, closed by a barrier. Park outside, then come to carry out your formalities and recover the keys of your accommodation. Access to the parking of the cottages is from outside (please look at this plan :).



## Les types d'hébergements - Types of accommodation

### Les gîtes - The houses

Il existe trois types de gîtes selon votre effectif : nous proposons des gîtes de 2/3 personnes, des gîtes de 5/6 personnes et des gîtes de 7 personnes.

Ce sont des petites maisons individuelles très agréables, regroupées dans un hameau de gîtes avec parking.

Vous y trouverez tout le confort nécessaire pour vous y sentir comme chez vous !



Chaque gîte est composé de :

- \* Une terrasse couverte avec salon de jardin (table, chaises et parasol fournis)
- \* Une grande pièce de vie composée d'un coin séjour avec TV et d'une cuisine avec plaque de cuisson, batterie de cuisine complète, cafetière électrique, micro-onde, réfrigérateur-congélateur, grille-pain, et bouilloire
- \* Une salle de bain avec douche
- \* Des WC séparés
- \* Une machine à laver
- \* Des placards de rangement
- \* La literie est fournie avec couettes et oreillers



### Les mobil-homes

Le camping propose plusieurs types de mobil-homes, pour 4 personnes ou pour 6 personnes.

Idéal pour des vacances dépaysantes, le mobil-home est un habitat très bien conçu pour des vacances en camping.



Un séjour convivial avec une banquette et une table où tout est réuni, une cuisine équipée et une salle de bain pour garder son indépendance totale, une grande terrasse avec salon de jardin, et des chambres pour les parents et pour les enfants ou pour les amis.





Chaque Mobil-home est composé de :

- \* Une terrasse avec salon de jardin (table, chaises et parasol fournis)
- \* Une grande pièce de vie composée d'un coin séjour avec TV et d'une cuisine avec 4 feux gaz, batterie de cuisine complète, cafetière électrique, micro-onde, réfrigérateur-congélateur, grille-pain, et bouilloire
- \* Une salle de bain
- \* Des WC séparés
- \* Un emplacement voiture
- \* La literie est fournie avec couettes et oreillers



## Les bungalows toilés - Canvas bungalows

Partir en vacances léger ? Oui, c'est possible et avec du confort en prime !

Les bungalows toilés sont des hébergements nature, entièrement en toile monté sur une structure en bois. Ils permettent de partir en vacances sans toile de tente dans le coffre de la voiture. Cependant vous y trouverez tout le confort nécessaire pour passer de bonnes vacances en famille.

Il vous garantit des vacances à prix doux.

Le camping comprend deux types de bungalows toilés : le Fun Flower pour 4 personnes et le Free Flower pour 5 personnes.



Chaque bungalow toilé est composé de :

- \* Une belle terrasse avec une pergola pour vous protéger du soleil (table, chaises et parasol fournis)
- \* Un coin cuisine avec un réfrigérateur-congélateur, micro-ondes, cafetière électrique, bouilloire, et 2 feux au gaz
- \* Des meubles de rangements
- \* Un emplacement voiture
- \* De vrais couchages confortables, la literie est fournie avec couettes et oreillers

## Les services et équipements - Services and equipment

L'équipe du camping L'air du Lac met à votre disposition des services et des équipements pour rendre votre séjour toujours plus agréable !

**ATTENTION, en raison des événements liés au Covid-19, certaines animations et certains services peuvent être annulés (renseignements à l'accueil).**

The L'air du Lac campsite team provides you with services and equipment to make your stay always more pleasant :

### Services disponibles à la réception - Services available at reception :

- \* Vente de produits régionaux – Sale of regional products
- \* Prêt de prise européenne – european plug loan
- \* Vente de cartes postales et de timbres – Postcards and stamps
- \* Dépôt de courrier – Mail deposit
- \* Epicerie d'appoint – Extra groceries
- \* Bibliothèque libre service – Self-service library

### Prestations :

- \* Forfait ménage – Cleaning fee : 60€
- \* Location de kit bébé (lit parapluie, chaise haute, baignoire) – Baby kit rental (travel cot, high chair, baby bath) : 8€ par séjour
- \* Location de kit draps – Sheet kit rental : 10€/2 P et 7€/1 P (Prix par séjour – Price per stay)
- \* Pack Easy Flower (Draps, serviettes et linge de maison fournis, lits faits à votre arrivée, et forfait ménage au départ - Sheets, towels and household linen provided, beds made on arrival, and cleaning fee on departure) : 99€/1 ou 2 personnes, puis 15€/personne supplémentaire
- \* Pack Travel Flower (Draps, serviettes et linge de maison fournis, et un kit d'entretien - Sheets, towels and household linen provided, and a maintenance kit) : 29€/1 ou 2 personnes, puis 15€/personne supplémentaire
- \* Location de barbecue – Barbecue rental : 3€/jour
- \* Dépôt de pain – Bread deposit (du 04/04 au 30/09) : Commande à effectuer la veille avant 18h à l'accueil - Order to be made the day before before 6 p.m. at reception
- \* Boissons fraîches et glaces (du 01/07 au 31/08) à l'accueil - Cold drinks and ice creams at the reception
- \* Épicerie de dépannage à l'accueil - Emergency grocery store at reception
- \* Wifi gratuit (code fourni à l'arrivée) - Free WiFi (code provided on arrival) 
- \* Barbecues fixes répartis sur le camping - Fixed barbecues spread over the campsite

### Les sanitaires - The sanitary facilities :

- \* Espace bébé (table à langer, baignoire) - Baby area (changing table, bath)
- \* Sanitaires destinés aux personnes à mobilité réduite - Sanitary facilities for people with reduced mobility

Les équipements (du matériel est disponible à l'accueil, contre une caution de 20€) - Equipment (equipment is available at reception, against a deposit of € 20) :

- \* Aires de jeux pour enfants - Children's play areas
- \* Tables et raquettes de ping-pong - Ping-pong tables and rackets
- \* Mini golf
- \* Raquettes de badminton et volants - Badminton rackets and shuttlecocks
- \* Raquettes de tennis - Tennis rackets
- \* Les terrains de pétanque et boules - The pétanque and boules courts
- \* Une grande salle de jeux en cas d'intempéries - A large playroom in inclement weather
- \* Jeu de Molki - Molki's game
- \* En supplément (tarif spécial campeurs, renseignements à l'accueil) : toboggan aquatique, structures gonflables, manèges - In addition: water slide, inflatables, rides

### Laverie :

- \* Prix du lave linge - Price of the washing machine : 4€
- \* Prix du sèche linge - Tumble dryer price : 2€
- \* Prix de la tablette de lessive - Price of the laundry tablet : 0,50€
- \* Prêt de fer et table à repasser à l'accueil - Iron loan and ironing board at reception



## **A votre arrivée - Upon your arrival :**

---

Dans les 24 heures suivant votre arrivée, svp veuillez vérifier que l'hébergement est conforme à ce que vous souhaitiez. Si des éléments sont manquants, nous vous remercions de nous en informer afin de procéder à leur remplacement.

Nous avons procédé au ménage de l'hébergement avec des gants, et selon un processus de nettoyage précis et désinfection en profondeur selon les informations en vigueur (linge de maison lavé à haute température, logement aéré, désinfection des points de contact, désinfection totale par nébulisation).

Dans le contexte sanitaire actuel, nous vous invitons à prendre connaissance des conseils listés ci-dessous, afin de garantir votre sécurité ainsi que celle de nos équipes :

- Nous vous conseillons de refaire la vaisselle à votre arrivée
- Ventilez l'hébergement en procédant à une aération régulière par ouverture des fenêtres avec les règles habituelles d'ouverture (minimum 10 minutes matin et soir)
- Nous vous demandons de bien vouloir privilégier les appels téléphoniques et textos, pour tout contact avec la réception.

Si vous cassez une assiette, un verre, un mug, etc... Pas d'inquiétude !  
Nous ne vous préleverons pas la caution pour autant !  
Mais prévenez-nous afin que nous puissions remplacer ces **éléments manquants**.



Si vous avez le moindre problème avec votre hébergement, n'hésitez pas à nous en informer, nous interviendrons le plus rapidement possible.

Within 24 hours of your arrival, please check that everything is correct in your accommodation. If elements are missing, we thank you for informing us in order to replace them. If you break a plate, a glass or a mug, don't worry, we won't take the deposit from you! But let us know so we can complete these missing items.



## **A votre départ – On your departure :**

**QUELQUES CONSIGNES POUR UN DEPART DANS LES MEILLEURES CONDITIONS, PENSER A PRENDRE RDV LA VEILLE DU DEPART. PUIS LE JOUR MEME :**

Si vous n'avez pas choisi  
le forfait ménage,  
vous devez rendre le gîte propre :

- Poubelles vidées
- Nettoyer et ranger la vaisselle
- Vider tous les placards
- Cafetière, micro-ondes, cuisinière, four et frigo nettoyés
- Cuisine, salle de bain et toilettes propres
- Sols aspirés et lavés (un kit vous a été remis à l'arrivée)
- Salon de jardin en ordre et propre
- Signaler les éventuels problèmes (casse ou dégradation même minime)

SOME GUIDELINES FOR A START IN THE BEST CONDITIONS, CONSIDER GETTING AN APPOINTMENT THE DAY BEFORE DEPARTURE. THEN THE SAME DAY:

IF YOU DID NOT CHOOSE THE CLEANING PACKAGE, YOU MUST MAKE THE HOUSE CLEAN :

- Empty all closets
- Clean and store crockery
- Clean the refrigerator, microwave and defrost the freezer
- Clean shower, sink and toilet
- Sweep and mop the floor (kit was given to you on arrival)
- Report any problems (broken or even minimal degradation)

**Quand vous êtes prêts, prévenir l'accueil afin de faire un petit contrôle. Tout manquement à ces consignes sera susceptible d'une retenue sur la caution.**

When you're ready, prevent home to make a check, and we will be happy to make you the deposit paid on arrival. Failure to follow these instructions will be liable to a deduction from the deposit.



**Il est strictement interdit de fumer dans les hébergements.**

**A votre départ, toute odeur de tabac sera sanctionnée de la déduction d'un forfait ménage de 60€ sur votre caution.**

Smoking is strictly prohibited in the accommodation. Upon your departure, any smell of tobacco will be penalized with the deduction of a cleaning fee of € 60 from your deposit.

## Les animaux au Camping l'Air du Lac

### Chiens – Chats

Votre animal est le bienvenu chez nous !

Veillez à respecter toutefois ces quelques règles de savoir-vivre.

J'accompagne mes maîtres mais je respecte les consignes de la location. En cas de problème, mes maîtres en informent le propriétaire

Mon maître a même apporté mon panier ou mon tapis pour mon confort

Mes maîtres ne me laissent pas seul dans la maison et me tiennent toujours en laisse

Je ne fais aucun dégât dans l'hébergement. Je ne monte pas sur les meubles et je n'entre pas dans les chambres

Je n'aboie pas

Le jour du départ, mes maîtres font le ménage et passent minutieusement l'aspirateur

Il ne reste aucune trace de mon passage sur le site



De juin à août, les animaux sont interdits sur la plage et dans le Lac Plaisance  
Ils peuvent se baigner dans l'Etang du Coucou (derrière les écuries)

### Les insectes

Malgré tous nos efforts, il est possible de trouver quelques insectes dans les hébergements. Rassurez-vous, aucun n'est dangereux dans notre région ! Cependant, ils peuvent être agaçants. Aussi, voici quelques conseils pour éviter les désagréments :

- Les moustiques : la nuit, ils sont attirés par la lumière. Evitez d'ouvrir les fenêtres lorsque les lampes sont allumées. Utilisez de l'huile essentielle de citronnelle pour les éloigner.
- Les araignées : Elles sont parfaitement inoffensives et se nourrissent des moucheron et autres moustiques. Vous pouvez les attraper et les mettre dehors.
- Les fourmis : rapidement envahissantes, demandez à l'accueil du produit pour vous en débarrasser.

### Les tiques

Attention à vous et à vos animaux ! En été, les sous-bois peuvent abriter des tiques.

Les tiques résident en majorité sur les fougères, les herbes hautes et s'attaquent plus fréquemment aux membres inférieurs. Donc, évitez les broussailles et couvrez en priorité vos jambes.

A votre retour, réalisez une inspection minutieuse de toutes les personnes.

Vous avez une tique ! Pas de panique, retirez la tique grâce à une pince à tique que nous mettons à votre disposition à l'accueil, désinfectez la plaie avec un antiseptique après avoir enlevé la bestiole, et assurez-vous de ne pas avoir laissé la tête sous la peau. Observez la trace de la piqûre pendant trente jours, si une trace rouge circulaire se forme peu à peu et s'étend, consultez votre médecin.



## Les activités sur place et à proximité - On-site and nearby activities

### Activités sur place - On-site activities :

L'équipe du Camping l'Air du Lac organise des activités et des animations du 4 juillet au 28 août 2020 pour tous les clients quel que soit la tranche d'âge.

The Camping l'Air du Lac team organizes activities and entertainment from July 4 to August 28, 2020, for all customers, regardless of age.

#### Les activités que vous trouverez au camping sont :



- \* La baignade surveillée au Lac Plaisance en contrebas - Supervised swimming at Lac Plaisance below
- \* Le club enfants (6-12 ans) de 9h30 à 11h30 (sauf le samedi) - The kids club (6-12 years old) from 9:30 a.m. to 11:30 a.m. (except Saturdays)
- \* Des ateliers organisés par le Musée de la Terre des Tuileries de Puycheny : ateliers de modelage, fresques, visite guidée, jeux de pistes en famille, soirées gourmandes au coin du four... - Workshops organized by the Musée de la Terre des Tuileries in Puycheny: modeling workshops, frescoes, guided tour, family treasure hunts, gourmet evenings by the oven...
- \* Une randonnée guidée autour de Saint Hilaire (une fois par semaine) - A guided hike around Saint Hilaire (once a week)

#### Les animations que vous trouverez au camping sont :



- \* Karaoké, blind test, soirée dansante... Voir le planning des animations - Karaoke, blind test, dance party ... See the entertainment schedule
- \* Pot d'accueil tous les dimanches soir avec le personnel du camping et les campeurs. Il est suivi d'un barbecue façon « auberge espagnole » : chacun amène ses grillades. Le repas s'effectue ensemble pour ainsi partager un moment convivial et chaleureux. Cet événement se clôture par une soirée dansante ou musicale - Welcome drink every Sunday evening with camping staff and campers. It is followed by a barbecue in a "Spanish inn" style: everyone brings their own grills. The meal is made together to share a friendly and warm moment. This event ends with a dancing or musical evening.
- \* Marché de producteurs ou soirée entrecôte, en alternance toutes les vendredis soir - Farmers' market or rib steak, alternating every Friday evening

### Activités à proximité - Nearby activities :

- \* Cinéma à 18 km à Saint Yrieix la Perche ou à 30 km à Limoges - Cinema 18 km away in Saint Yrieix la Perche or 30 km away in Limoges
- \* Piscine d'été à 11km aux Cars - Summer swimming pool 11km away at Les Cars
- \* Piscine couverte avec salle de sport et fitness à 18 km à Saint Yrieix la Perche - Indoor swimming pool with gym and fitness 18 km away in Saint Yrieix la Perche
- \* Nombreux chemins de randonnées, à pied, à vélo ou à cheval, des plans sont disponibles à l'accueil, ou rendez-vous sur l'applications de randonnées [LOOPI](#) - Many hiking trails, on foot, by bike or on horseback, maps are available at reception, or go to the free hiking apps [LOOPI](#).





## Informations pratiques - Useful information

### Le tri poubelles

Nous vous encourageons à trier vos déchets au point de collecte situé en face de la réception. Une boîte pour les piles usagées est aussi à votre disposition à l'accueil du camping.

Le local poubelle uniquement pour les déchets non recyclables est situé à côté de l'entrée du camping ou sur le parking des gîtes.

**Nous vous prions de stocker et de transporter vos déchets recyclables jusqu'aux points de collecte qui se trouvent à l'entrée du camping.**

Sorting garbage cans we encourage you to sort your waste at the collection point located opposite the reception. A box for used batteries is also available at the campsite reception. Please transport your recycling wastes to the collection points located at the entrance of the campsite.

## Au travail comme à la maison, il est important de trier ses déchets pour que les matériaux soient recyclés !

**TOUS LES PAPIERS**

Journaux, magazines, publicités, prospectus, annuaires, livres, cahiers, feuilles, courriers, lettres

ecofolio LPM

**VERRE**

Bocaux, pots et bouteilles

ECO EMBALLAGES

**EMBALLAGES MENAGERS**

Canettes, conserves, barquettes et bouteilles en aluminium, flacons et bouteilles en plastique, bouteilles, briques et bouteilles en carton

ECO EMBALLAGES

## Even in journey abroad, it's necessary to sort the garbage !

**ALL THE PAPERS**

Newspapers, magazines, books, exercise books, mails, letters, printings, leaflets, Advertisements, Phone books...

ecofolio

**ALL THE FOOD GLASS**

Bottles, jars and glass jars

ECO EMBALLAGES

**DOMESTIC PACKAGINGS**

Cans, boxes, steel punnets - Bottles and plastic flasks - Boxes and cardboard bricks

SYDED  
HAUTE-VIENNE  
tous écocitoyens !

www.syded87.org



## Alimentation et services - Food and services

Pour prendre vos repas ou faire vos courses, vous trouverez - To take your meals or do your shopping :

- \* En haute saison, l'accueil vous propose une épicerie d'appoint, ainsi que des boissons et des glaces - Extra groceries at the reception, cold drinks and ice creams
- \* Un snack à 100m du camping à côté du lac de Plaisance (frites, glaces, boissons, paninis, pizzas, etc...) est ouvert en haute-saison - A snack bar 100m from the campsite next to Plaisance lake (fries, ice cream, drinks, paninis, pizzas, etc.) is open in high season
- \* Une boulangerie à 800m (Au pain d'Hélène) à Saint Hilaire les Places - A bakery at 800m
- \* Un bureau de tabac-bar-restaurant (Le Saint Hilaire) à Saint Hilaire les Places (ouvert : lundi midi, mardi midi, jeudi midi, vendredi midi et soir, samedi midi et soir, dimanche midi) - A tobacconist-bar-restaurant
- \* Un supermarché Super U à 5 km avec station-service 24h/24 à Nexon - A Super U supermarket 5 km away with 24-hour service station in Nexon
- \* Une pharmacie sur le parking du Super U à 5 km - A pharmacy in the Super U car park at 5km
- \* Un magasin de bricolage (Les Briconautes) à 5 km à Nexon - A DIY store at 5 km in Nexon
- \* Un fast food (Mc Donalds) à 18 km à Saint Yrieix la Perche - A fast food (Mc Donalds) 18 km in Saint Yrieix la Perche
- \* Des pizzerias : un kiosque à pizza le parking de Super U Nexon à 5 km, Pizza Fredo à Nexon à 7km, et dans le bourg de Saint Maurice les Brousses à 11km - Pizzerias
- \* Une agence postale à 1km à Saint Hilaire les Places (une boîte aux lettres est à votre disposition à côté de l'accueil en haute saison) - A postal agency 1km from Saint Hilaire les Places (a mailbox is available near the reception in high season)
- \* Un garagiste avec station-service à 1 km à Saint Hilaire les Places - A garage with service station 1 km away in Saint Hilaire les Places

## Les numéros utiles - Useful numbers :

- \* En cas d'extrême urgence en dehors des horaires d'ouverture de l'accueil, veuillez contacter – Only in emergency outside reception opening hours, please contact :
  - o Nicolas au 06.23.20.96.11
  - o Sylvie Vallade (Madame le Maire) 05.55.58.32.25
- \* Samu : 15
- \* Pompiers - Firefighters : 18
- \* Police : 17
- \* Médecins à Nexon - Doctors in Nexon : 05.55.58.25.87 – 05.55.58. 18.19 – 05.55.58.12.82
- \* Pharmacie Labarre à Nexon : 05.55.58.10.29 → 44 bis Route de la Meyze, parking Super U
- \* Centre antipoison - Poison center : 05.56.96.40.80
- \* Centre Hospitalier J. Boutard à Saint Yrieix la Perche : 05.55.75.75.75 → 5 Place du Président Magnaud
- \* Centre Hospitalier Dupuytren à Limoges : 05.55.05.55.55 → 2 av Martin Luther King
- \* Vétérinaire : 05.55.58.16.70 → à Nexon, face au cirque
- \* Taxi ambulances à Nexon : 05.55.58.25.35



# Livret d'accueil

## Welcome netbook



## Visiter la ville et ses alentours - Visit the city and its surroundings

### Lieux et villages touristiques - Tourist places and villages

Tourisme culturel, tourisme au cœur de la nature, le Pays de Nexon-Monts de Châlus vous propose une offre touristique exceptionnelle.

Terre riche en patrimoine et en savoir-faire ancestral, de nombreuses activités et visites de sites historiques vous seront proposées.

A l'accueil du camping se situe un Point Information Tourisme. Fins connaisseurs du secteur, Cécile et son équipe sont prêts à vous conseiller pour vous faire découvrir les merveilles qui entourent le camping ! La liste qui suit est non exhaustive...

**Avant toute visite,  
nous vous conseillons de contacter le site concerné  
pour vous informer de ses horaires d'ouverture pendant cette période exceptionnelle.**

Cultural tourism, tourism in the heart of nature, the Pays de Nexon-Monts de Châlus offers you an exceptional tourist offer. Land rich in heritage and ancestral know-how, many activities and visits to historic sites will be offered. At the campsite reception there is a tourist information point. Fine connoisseurs of the sector, Cécile and her team are ready to advise you to help you discover the wonders that surround the campsite ! The following list is not exhaustive...

Before any visit, we advise you to contact the site concerned to inform you of its opening hours during this exceptional period.

## DESTINATION

### Pays de Nexon Monts de Châlus

**Légende**

- Offices de tourisme
- Points d'informations touristiques
- Châteaux
- Parcours dans les arbres
- Wikival
- Carting
- Localités de villos
- Terra Adventure L'outdoorcamping
- Espace scénographique
- Gites
- Chaigrade
- Chemins de Compostelle
- Star Verte / Location de villos
- Moulin Richard Canal de L'Isle
- Wikival
- Parc National Régional Périgord-Limousin
- Sites naturels remarquables

**Offres de tourisme :**

- Abîme Musée de la Terre
- L'Arbre à Serpentin
- Château de Ligugère
- Sargac
- Jeudis
- Espace Muséum
- Eglise romane
- Pharmacie municipale
- Pêche
- Château de Compostelle
- Star Verte / Location de villos
- Moulin Richard Canal de L'Isle
- Wikival
- Parc National Régional Périgord-Limousin
- Sites naturels remarquables

A vélo en rollers ou à pied... évitez vous sur la Voie Verte

Visitez le château des Cars et ses superbes décors

En piste ! Activités équestres à Nexon

Bricolage à l'assaut de la ferme de Châlus

Point de plein d'aventures et de sensations fortes à l'Espace Herminier

A l'assaut de la nature, explorez le monde mystère à l'Abîme Musée de la Terre

Révisitez l'histoire, avec les chevaliers du château de Lussan

Bricolage à l'assaut de la ferme de Châlus

### 1. Le village de Saint Hilaire les Places

Village d'artisanat, classé 4 fleurs, aux nombreuses richesses naturelles : la pierre, la terre et le bois de châtaignier. C'est une terre d'élevage aux nombreuses forêts, avec une histoire tuilière très intéressante. Son Lac Plaisance de 7ha labellisé Pavillon Bleu vous promet une baignade tout l'été dans une eau saine, et vous pourrez pêcher dans l'étang du Coucou (tickets en vente à l'accueil du camping).



### 2. Les Tuileries de Puycheny à 3 km

L'Atelier-Musée de la Terre vous invite à découvrir un haut lieu de l'artisanat tuilier traditionnel, à expérimenter une matière et des savoir-faire liés à l'argile.

Tout au long de l'année, vous pouvez découvrir l'histoire singulière des tuileries de Puycheny, expérimenter l'argile au travers de visites, d'ateliers modelage, de démonstrations, de stages, ainsi que participer à divers événements culturels. Tél : 05 55 58 35 19

### 3. Nexon à 4 km

Cette commune dynamique propose calme et apaisement tout en offrant de multiples distractions culturelles ou sportives.

Cette très ancienne bourgade s'étale autour de son magnifique château, il fait face à une église dont la construction a débuté dans la seconde moitié du XIème siècle.

Célèbre pour son festival du cirque, qui se déroulera du 11 au 16/08/20, diverses stages et animations sont proposés en été.

Le cheval, emblème de la commune qui fut le berceau de la race anglo-arabe, continue à tenir une place importante et reste aujourd'hui une des principales attractions sportives de la commune.



### 4. Château de Châlucaet à Saint Jean Ligoure à 16km.

La forteresse médiévale de Châlucaet constitue l'un des éléments patrimoniaux majeurs du limousin. Tour à tour habitée par des seigneurs ou des brigands, la forteresse de Châlucaet veille encore sur la vallée de la Briance. Le site de Châlucaet a reçu la distinction de la marque nationale Qualité Tourisme. Au sein d'un parc de 40ha, proposant des promenades fléchées, venez découvrir les richesses historiques, patrimoniales, et naturelles des lieux.

Visites libres gratuites ou guidées payantes.

Tél : 05 55 00 96 55

### 5. Saint-Yrieix la Perche à 16 km

Dernière étape avant le Périgord, St-Yrieix s'équilibre entre ses paysages qui rappellent la Dordogne toute proche et son attachement aux traditions limousines. La vieille ville médiévale est sublime.

St-Yrieix a toujours été une ville de commerce, notamment avec ses mines d'or.

Aujourd'hui restent des pépites gourmandes : la madeleine, spécialité de la ville, et la pomme golden AOP dont les vergers parsèment le territoire de la commune.

Venez découvrir le porc cul-noir ou la vache limousine lors des marchés gourmands qui se déroulent tous les jeudis soir en été



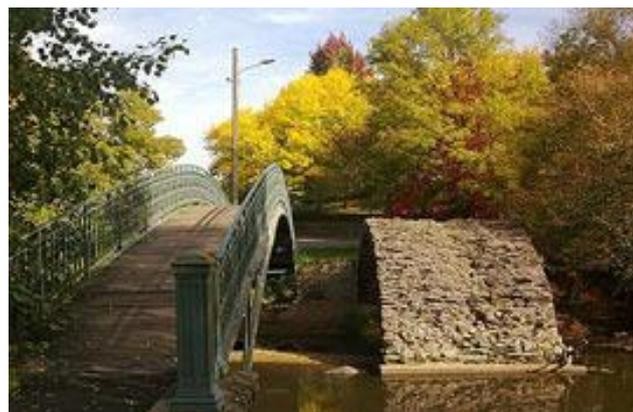


### 6. Pierre-Buffière à 17 km

Facilement accessible depuis l'A20, « La Pierre face au vent », traduction littérale de l'occitan *Péirabufiéira* est une magnifique ville à la campagne certifiée Village-Etape depuis 1999, une distinction qui certifie la présence de toutes les commodités nécessaires aux habitants et aux touristes souhaitant profiter des charmes authentiques de cette étape en Limousin.

### 7. Aixe-sur-Vienne à 17km

Ville-porte du Parc Naturel Régional Périgord-Limousin, Aixe a su préserver un patrimoine naturel et bâti très diversifié. Mais Aixe, c'est aussi la culture avec le Centre Culturel Jacques Prévert qui propose tous les étés des expositions de grande qualité... Et ses structures d'accueil et de loisirs, camping, piscine, tennis, stade, base de canoë kayak...



### 8. Jumilhac le Grand à 19 km

Le château de Jumilhac en Périgord Vert vous accueille toute l'année pour des visites guidées et des visites nocturnes Randonnées, à pied, à cheval, en VTT, des étangs, l'escalade et la baignade. Un patrimoine riche en paysages variés, des vallées, des forêts, des cours d'eau et de la rivière l'Isle. Un patrimoine rural, mais aussi son magnifique château et autres monuments historiques d'intérêt. Tel : 06 09 61 78 40

### 9. Limoges à 30 km

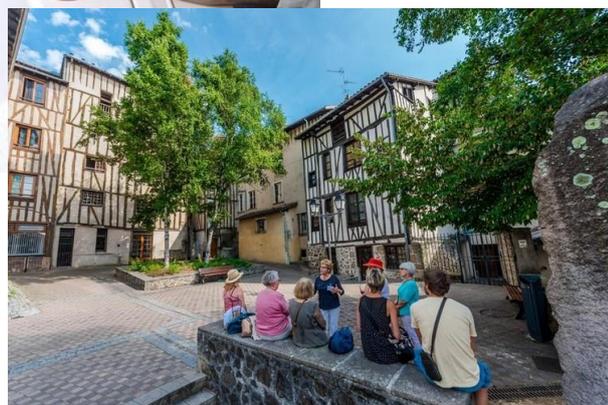
Il y a tellement de choses à découvrir à Limoges ! Avec plus de 200 000 habitants, son aire urbaine est la deuxième de Nouvelle Aquitaine après Bordeaux.

Tout d'abord, elle est connue pour sa porcelaine décorée, dont le musée national Adrien Dubouché possède une vaste collection.

Dans le centre historique, des maisons à colombages bordent la Rue de la Boucherie. Le musée des Beaux-Arts, installé dans l'ancien palais épiscopal, présente l'histoire de l'émail médiéval de la ville. La construction de la cathédrale gothique Saint-Étienne de Limoges s'est étendue sur 6 siècles.

Si la ville est connue pour sa porcelaine, le patrimoine de Limoges est riche de surprises, de détails et de monuments tous issus des savoir-faire locaux. Alors levez les yeux et laissez-vous guider au travers des ruelles pavées de gazettes, de portes cochères centenaires et de modillons aux expressions peu convenues...

Limoges est composée de plusieurs quartiers, chacun au charme bien distinct, que soit l'effervescence de l'hypercentre ou le calme bucolique des rives de la Vienne





**10. Oradour-sur-Glane à 40 km**

Le village d'Oradour-sur-Glane est connu de par le monde pour avoir conservé intactes les traces du massacre de 642 hommes, femmes et enfants perpétré par une unité de la 2ème Division SS Das Reich le 10 juin 1944. Classées monument historique en 1946, les ruines du village martyr et le Centre de la Mémoire sont visités chaque année par 300 000 personnes. Tél : 05 55 49 04 30 - [www.oradour.org](http://www.oradour.org).

**Lieux et villages touristiques en dehors du département - Tourist places and villages outside the department**

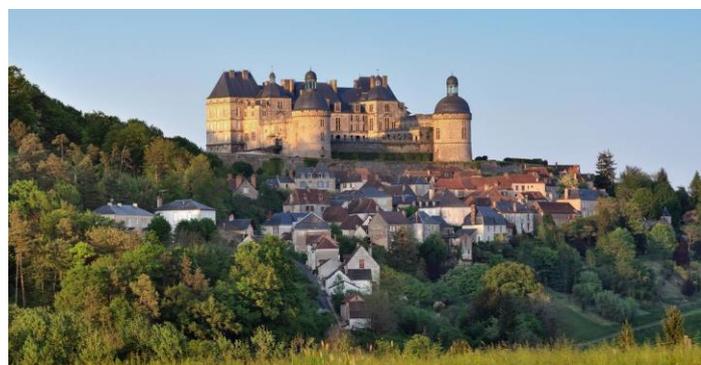


**11. Forteresse de Montbrun (26 km)**

Forteresse militaire des XIIIème et XVème siècles, qui se dresse hors du temps dans le fond d'une vallée verdoyante (à 7 km de Châlus). Montbrun se reflétant dans son étang faisant office de douve est sans doute l'un des plus beaux et plus pittoresques monuments du Limousin. Informations : château de Montbrun au 05 55 78 75 11 ou [info@montbrun.com](mailto:info@montbrun.com)

**12. Ségur le Château (32 km)**

Ségur... lieu sûr, securitas, securus, toute l'étymologie s'y retrouve dans l'expression familière et patoisante "qué plo ségur !". Classé parmi les plus beaux villages de France, l'antique village de Ségur offre le visage saisissant d'un ensemble préservé par les griffures du temps. Ségur respire d'un poulx tranquille derrière ses vénérables traits. La rivière Auvézère qui traverse le village en entourant le vieux château, ajoute à l'endroit une indicible magie...



**13. Hautefort (50 km)**

L'élégante silhouette du château de Hautefort se profile au sommet d'un plateau qui domine les vallées de la Beuze et de la Lourde, deux affluents de l'Auvézère. Cet édifice meublé conserve une collection de mobilier des 17ème et 18ème siècles. Durant l'été, des manifestations culturelles sont proposées aux visiteurs, telles que les nocturnes avec «La nuit, au château...». En plus du château magnifique, 30 ha de jardins somptueux sont à visiter. Tél. : 05 53 50 51 23

**14. Grottes de Lascaux (77 km)**

La grotte de Lascaux, située sur la commune de Montignac en Dordogne, dans la vallée de la Vézère, en France, est l'une des plus importantes grottes ornées du Paléolithique par le nombre et la qualité esthétique de ses œuvres. Tél : 05 59 50 99 10 - [www.lascaux.fr](http://www.lascaux.fr)





### 15. Collonges la Rouge (117 km)

Rubis de la Vallée de la Dordogne, classé parmi les Plus Beaux Villages de France. Collonges-la-Rouge est un bijou de petites ruelles médiévales, de Castels et de tours fortifiées.

[www.vallee-dordogne.com/la-vallee-de-la-dordogne/villes-et-villages/collonges-la-rouge](http://www.vallee-dordogne.com/la-vallee-de-la-dordogne/villes-et-villages/collonges-la-rouge)

## A voir/à faire :

### 16. Terra aventura

Une chasse aux trésors qui s'adresse à tous ! Terra Aventura, c'est l'opportunité de découvrir la Nouvelle-Aquitaine et le géocaching, en plongeant dans un univers captivant.



Des boîtes, appelées « caches », sont dissimulées dans la nature. Le but ? Découvrir leurs emplacements et les trésors qu'elles contiennent ! Dans les caches de Terra Aventura vivent les Poi'z, de petits personnages aux caractères bien trempés, présents sous la forme de badges à collectionner. Pour les débusquer, c'est simple. Choisir un parcours, se laisser guider, répondre aux énigmes et le tour est joué ! Téléchargez l'application mobile, elle est gratuite et simple d'utilisation. Choisissez votre parcours, en fonction de sa thématique, de sa durée, de sa difficulté ou de sa proximité. Téléchargez les données du parcours et lancez-vous. [www.terra-aventura.fr](http://www.terra-aventura.fr).

### 17. Le Parc du Reynou

Le Parc Zoo du Reynou, ce sont 600 animaux venus du monde entier ! Avancez au fil d'une balade dépaysante et laissez-vous guider par les effluves de 120 essences végétales. En moyenne, le parcours se fait au cours d'une demi-journée. Vous pouvez raccourcir et rallonger cette balade selon votre gré ! Un espace de restauration, des tables de pique-nique et de nombreux espaces de loisirs sont également à votre disposition pour prolonger ce moment en terre sauvage. Des jeux sur place sont à disposition pour les enfants.

Tél : 05 55 00 40 00 – [contact@parzooreynou.com](mailto:contact@parzooreynou.com)



### 18. L'Espace Hermeline

L'Espace Hermeline est un parc de loisirs avec des activités de pleine nature, situé sur la commune de Bussière Galant. L'Espace Hermeline vous propose des activités telles que les parcours aventure en forêt, le vélorail, la méga tyrolienne, le mini-golf, le petit train, le tennis, des parcours de courses d'orientation et la pêche. Venez faire le plein de sensation et d'aventures sur le site de plus de 20 hectares qui vous accueille de mi-avril à début novembre. Tel : 05 55 78 86 12 – [www.espace-hermeline.com](http://www.espace-hermeline.com)



# *Livret d'accueil*

## *Welcome netbook*



Chers visiteurs,

Nous sommes heureux de vous accueillir au sein de notre camping.

Soucieux d'entretenir avec vous une relation de confiance fondée sur l'ouverture et l'échange constructif, nous vous serions reconnaissants de formuler vos remarques ou réclamations éventuelles de vive voix, avant votre départ.

Nous pourrions ainsi y remédier dans les meilleurs délais, ce que ne permet pas une remarque anonyme par internet.

Cela dit, n'hésitez pas à écrire un avis sur notre établissement à la suite de votre séjour sur les plateformes TripAdvisor, Booking et Google.

Et surtout, suivez-nous en vous abonnant à nos pages Facebook et Instagram !

En vous remerciant pour votre collaboration.

Au plaisir de vous revoir très prochainement.

Toute l'équipe du L'Air du Lac vous remercie.